



# NASZA Trójmieś

miesięcznik  
Rady i Urzędu  
Gminy

NR 3 (56) ROK VI

MARZEC 1998 r.

Nakład 800 egz.

Cena 60 gr

## WÓJT GMINY INFORMUJE:

Informuję, że planowany na 15 lutego br. „Bieg o Istebniański Bruclik” nie odbył się z powodu braku śniegu.

Wszystkim sponsorom dziękujemy za przekazane nagrody, które są zdeponowane w Urzędzie Gminy. Jeżeli zaistnieją odpowiednie warunki śniegowe Bieg zostanie zorganizowany w tym roku.

### UWAGA - WIOSENNE SPRZĄTANIE!

Informuję, że w dniach od 20 do 25 kwietnia br. organizujemy akcję sprzątanania w Gminie.

Zwracam się zatem z prośbą do mieszkańców Gminy, aby w dniach 20, 21 i 22 kwietnia zebrany złom, szkło, tworzywa sztuczne, opony, a także odpady wielkogabarytowe jak: pralki, lodówki, meble gromadzili obok kontenerów lub wzdłuż dróg gminnych.

Od 23 kwietnia br. wszystkie zebrane odpady wywiezione zostaną przez zakład posiadający zezwolenie na wykonanie usług w tym zakresie.

### PODZIĘKOWANIE

W związku z prośbą skierowaną do osób prowadzących działalność gospodarczą o wsparcie finansowe inwestycji dotyczącej wymiany centralnego ogrzewania w Szkole Podstawowej Nr 1 w Jaworzynce z tradycyjnego na olejowe, wpłynęła wpłata w wys. 16 tys. zł od Pana Ryszarda Ogulewicza zamieszkałego w Rudzie Śląskiej – prowadzącego zakład Instalacyjno- Budowlany.

Serdecznie dziękuję Panu Ogulewiczowi za przekazane środki.

Wójt Gminy  
Danuta Rabin

## OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Zarząd Gminy Istebna 43 470 Istebna 1000 tel./fax. 556 500

ogłasza niezależne przetargi nieograniczone na:

1. remont balkonów wejściowych do mieszkań w budynku w Koniakowie nr 542,
2. remont dachu w budynku w Istebnej Nr 751 tzw. Agromówka.

Termin realizacji:

zadanie 1 – lipiec, sierpień 1998 r.

zadanie 2 – maj, czerwiec 1998 r.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 10 zł) można odebrać osobiście w Urzędzie Gminy w Istebnej pok. 208 w godzinach 8. 00 – 15. 00. Uprawnieni do kontaktu z oferentami: Bronisława Jurosek, Bogusław Jurosek.

Termin składania ofert do dnia 7. 04. 1998 r. do godziny 12. 00.

Otwarcie ofert dnia 7. 04. 1998 o godz. 13. 00.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci spełniający wymogi ustawy o zamówieniach publicznych i specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Przypominam, że 15 marca br.  
upływa termin płatności  
I raty podatków

### Ogłoszenie Zasadnicza Szkoła zawodowa w Istebnej

ogłasza zapisy na rok szkolny 1998/  
99 w zawodach:

Aparatowy przetwórstwa mięsa,  
lakiernik, blacharz, mechanik samo-  
chodowy, elektromonter, murarz,  
monter instalacji budowlanej, malarz  
budowlany, piekarz, ciastkarz, kraw-  
cowa, fryzjer, stolarz, tapicer, sprze-  
dawca.

Dyrektor ZSZ  
mgr Jerzy Turek

### Przedwiośnie

Dreszcz wiosny. Wierzba puszcza już  
kosmate baze,  
Woń ostra i upojna tchnie z brunatnej  
skiby,  
Pachnąc niby pot pracy i wilgotne  
grzyby.  
Ciepłe, deszczowe niebo śpi  
w krajobrazie.  
Czarna ziemia oddycha głęboko, jak  
gdyby  
Wyzwolona po długim, surowym  
zakazie.  
Miękka i czuła tkliwość, podobna  
zarazie,  
Wynika z powietrza w ludzkie serca  
i sadyby.  
O dobre, pobłażliwe, zające oczy wołu!  
Serce chore słodyczą ziemskiego żywio-  
łu  
Taje wzruszeniem, które oddech  
w piersi niemi.  
I nigdy mi nie było tak mało potrzeba  
Do szczęścia, jak gdy czując na czole tży  
nieba,  
Położyłem na sercu swym garść chłod-  
nej ziemi.

L. Staff

**Zarząd Gminy Istebna  
ogłasza nieograniczony przetarg ofert pisemnych  
na sprzedaż nieruchomości, położonej we wsi  
Istebna – Zaolzie**

Działka nr 6785 o powierzchni 3379 m<sup>2</sup>. Zgodnie z założeniami Miejsowego Ogólnego Planu Przestrzennego Zagospodarowania gminy Istebna położona w jednostce „Obszar Usług Turystyki i rekreacji – UT 2” z podstawowym przeznaczeniem gruntów pod urządzenia sportu i rekreacji wraz z niezbędnymi obiektami kubaturowymi. Łączna powierzchnia tych obiektów kubaturowych nie może przekroczyć 1% powierzchni obszaru ustalenia.

Przyjmuje się cenę wywoławczą w wysokości 39. 300 zł. Wg operatu Bieglego Rzeczoznawcy z listy Wojewody Bielskiego. Pisemne oferty należy składać do dnia 27 kwietnia 1998 r. w sekretariacie Urzędu Gminy w Istebnej pok. 102 do godz. 14. 00.

Warunkiem rozpatrzenia oferty jest wpłata wadium w wysokości 10% od wartości nieruchomości, które wynosi: 3. 930, 00 zł. Wadium należy wpłacać w terminie do 27 kwietnia 1998 do godziny 14. 00 w kasie Urzędu Gminy w Istebnej (pok. 113 – I piętro).

Otwarcie ofert nastąpi 28 kwietnia 1998 r. o godzinie 10. 00 w siedzibie Urzędu Gminy Istebna.

Termin uiszczania ceny sprzedaży, pomniejszony o wpłacone wadium upływa najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Zarząd Gminy Istebna w terminie 21 dni od dnia ustalenia nabywcy nieruchomości wystąpi do biura notarialnego z wnioskiem o zawarcie umowy z tą osobą. Jeżeli osoba ustalona nabywcą nieruchomości nie stawia się bez usprawiedliwienia w biurze notarialnym w oznaczonym dniu i godzinie, wpłacone wadium przepada na rzecz sprzedającego. Zarząd Gminy Istebna może odstąpić od zawarcia umowy.

Dokumentacja dotycząca przetargu znajduje się do wglądu w Urzędzie Gminy Istebna (pok. 208, II piętro).

Sprzedający zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta jak również prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

**Rada Gminy uchwaliła:**

W dniu 24 lutego 1998 r. odbyła się sesja Rady Gminy w Istebnej. Obrady prowadził Przewodniczący Rady Gminy Stanisław Juroszek.

Jednym z pierwszych punktów obrad sesji było rozpatrzenie protestów w sprawie stawek podatku od środków transportowych.

Po dyskusji i licznych wyjaśnieniach wprowadzono zmianę do uchwały z 29 grudnia 1997 roku, zmniejszając stawki podatku za przyczepey z 1. 339, 50 na 600, 00 zł.

Podczas sesji przyjęto Plany Pracy Komisji Rady, Program Profilaktyki i Rozwiązania Problemów Alkoholowych w Gminie na rok 1998 oraz zaaprobowano promowanie przez szkoły podstawowe gminy Istebna programów prozdrowotnych w środowiskach szkolnych w ramach konkursu „Zdrowie i Szkoła”.

Ponadto na sesji podjęto szereg innych uchwał, a mianowicie:

a) uchwałę o przystąpieniu do Stowarzyszenia Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” z siedzibą w Cieszynie. Na przedstawiciela do Stowarzyszenia powołano radnego Rady Gminy Piotra Majeranowskiego,

b) uchwałę o przystąpieniu do sporządzenia studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Istebna,

c) uchwałę o podwyższeniu wysokości opłaty rocznej za użytkownik nie wieczyste gruntu (pod restaurację na Kubalonce),

d) uchwałę zmieniającą uchwałę budżetową gminy na rok 1998,

e) uchwałę w sprawie zgłoszenia wniosku o przyznanie dotacji na remont drogi Gronik–Zarastoka w Koniakowie, przy udziale środków Programu Unii Europejskiej „Odbudowa”,

f) uchwałę w sprawie zbycia działki (obok Raroka),

g) uchwałę w sprawie nabycia działki pod drogę dojazdową do oczyszczalni ścieków „Gliniane” w Istebnej.

Podczas obrad XXXVIII sesji Rady Gminy w Istebnej nie zabrakło dyskusji na temat reformy administracyjnej kraju. Rada zajęła stanowisko popierające projekt reformy polegający na tworzeniu dwóch kolejnych szczebli samorządu, a w przypadku tworzenia dużych województw Rada wyraziła przekonanie, że Śląsk Cieszyński powinien być związany z pozostałą częścią Śląska.

*mgr Barbara Kubalok  
insp. d/s Rady Gminy*

**CIĄG DALSZY ZMIAN W KODEKSIE DROGOWYM:**

**art. 87** pkt. 3 ust. 1. Nie wymaga się uprawnień do: kierowania rowerem, motorowerem lub pojazdem zaprzęgowym od osoby, która ukończyła 18 lat, **ust. 2** prowadzenia kolumny pieszych, jazdy wierzchem lub pędzenia zwierząt. **art. 88** wprowadza nowe kategorie praw jazdy.

**Artykuły 87 i 88** KD wchodzi w życie od 1. 07. 1998 r.

**art. 129** pkt. 8 Policjant jest uprawniony do ust. a/ uniemożliwienia:

a) kierowania pojazdem osobie znajdującej się w stanie nietrzeźwości...

b) korzystania z pojazdu, którego stan techniczny, ładunek, masa lub nacisk osi zagrażają bezpieczeństwu lub porządkowi ruchu, powodują uszkodzenie drogi albo wymagania ochrony środowiska,

c) korzystania z pojazdu, jeżeli kierujący nie okazał dokumentu stwierdzającego zawarcie umowy obowiązującego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej posiadacza pojazdu lub stwierdzającego opłacenie składki takiego ubezpieczenia. W w/w przypadkach pojazd na

koszt właściciela może być zabezpieczony na parkingu strzeżonym.

**art. 132** pkt. 1 ust. 6 Policjant zatrzyma dowód rejestracyjny pojazdu w razie nieokazania przez kierującego dokumentu stwierdzającego zawarcie umowy obowiązującego ubezpieczenia OC...

**art. 135** pkt. 1 ust. 1 podpunkt e) gdy wobec kierującego pojazdem wydane zostało postanowienie lub decyzja o zatrzymaniu prawa jazdy,

f) gdy wobec kierującego pojazdem orzeczono zakaz prowadzenia pojazdów lub wydano decyzję o cofnięciu prawa jazdy,

g) przekroczeniu przez kierującego pojazdem liczby 24 punktów za naruszenie przepisów ruchu drogowego,

h) przekroczenia przez kierującego pojazdem, w okresie 1 roku od dnia wydania po raz pierwszy prawa jazdy, liczby 20 punktów za naruszenie przepisów ruchu drogowego.

*Komendant Komisariatu Policji  
w Istebnej*

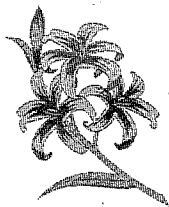
**Stanowisko Rady Gminy  
w Istebnej  
w sprawie reformy administracyjnej kraju**

Rada Gminy w Istebnej popiera projekt reformy administracyjnej kraju, polegający na tworzeniu dwóch kolejnych szczebli samorządu przy zachowaniu podstawowej roli gmin.

Rada Gminy uważa, że właściwy rozwój kraju wymaga pilnego dokończenia reformy administracyjnej i stworzenia dużych regionów oraz przekazanie im części kompetencji szczebla centralnego.

Gmina Istebna jest nierozłączną częścią Śląska Cieszyńskiego i w przypadku utworzenia dużych województw i powiatów. Rada Gminy w Istebnej opowiada się za przynależnością Gminy Istebna do powiatu cieszyńskiego i nowotworzonego województwa śląskiego.

*Przewodniczący Rady Gminy  
Stanisław Juroszek*



Wszystkim kobietom w dniu Ich święta – 8 MARCA serdeczne życzenia zdrowia, ciepła rodzinnego, uznania w codziennej pracy i życiu zawodowym oraz pełni szczęścia w życiu osobistym

składają  
Wójt Gminy  
i Rada Gminy

## Jako Jano 8 marca zastąpił babym w robocie

8 marca Jano kupił kwiotki swojej babie,  
chciol jóm zastąpić w robocie w każdej jej sprawie,  
bo baba poszła kajsi Dziyń Kobiet odprawiać.  
Jano sie musiol o dziecka i gazdówkym starać.

Musiol przewinać małą Halinkym,  
potym leciol do chlywa podoić Malinym,  
w chlywie nie spoczón ani na chwily.  
Dostoł z chlywka przewrócónóm halbijóm,  
świnia wyleciała, wpadła do wajec w kurniku.  
Przewróciło się wiadro z mlykym, wyloło sie w oborniku.

W izbie Halinka ze stołu spadła,  
kočka jej kaszym zjadła.

Jano kotlety na wyngiel usmażył,  
potym sie łoparzył, jak zymnioki cedził.

Gónił po izbie, dropoł sie po głowie,  
lepiej było trzy dni robić na budowie.

Ni mogł zrozumieć, jako se z tym wsieckim  
dowo rady jego baba.

Wdycki se myśloł, że to plec słaba?!

Do wieczora sie Janowi niejednen kłopot wydarzył,  
żeby sie Dziyń Kobiet skończył, o tym cały czas marzył.

A wieczór w Janowi usz nie było wielkiego ducha,  
doszeł do wniosku, że na budowie  
to najlepsze dło niego fucha.

8 marca nie zapominejcie o kwiotkach  
dło swoi baby moi drodzy chłopi,  
bo sami wyicie, jako sie ze wsieckim w dóna baba tropi.

A jo też życzym wsieckim babóm -  
szczęście, zdrowia, pomyślności,  
przez cały rok od chłopów zyczliwości.

Józef z Olecek  
Marzec 1998 r.

## Czysta woda!

Na terenie gminy znajduje się 2800 budynków z których 70% posiada przydomowe studnie, głównie kopane. Tylko nieliczne z tej liczby obiektów wyposażone są w kanalizację sanitarną. Nieczystości i ścieki zatrują wody gruntowe.

Od października 1997 r. obowiązują nowe przepisy, dotyczące warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budowle rolnicze i ich usytuowanie (rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej z 7. X. 1997 r. Dz. U. nr 132 poz. 877). Zgodnie z rozporządzeniem, studnia powinna być budowana w odległości nie mniejszej niż 15 m od zamkniętych zbiorników na płynne odchody, zbiorników biogazu i komór fermentacyjnych, 30 m powinno dzielić studnię od otwartych zbiorników na płynne odchody zwierzęce. Trzeba przy tym zaznaczyć, że zbiorniki na płynne i stałe odchody oraz komory fermentacyjne muszą spełniać bardzo ściśle określone warunki, np. mieć nie przepuszczalne dno i ściany, szczelne pokrywy powinny być zaopatrzone w otwory wentylacyjne.

Rozporządzenie dotyczy budynków i budowli rolniczych nowo powstających. Nadzór techniczny gminy nie może wyegzekwować od gospodarza zachowania obowiązującej odległości między źródłem (studnią) wody pitnej a budynkiem i urządzeniami rolniczymi, może natomiast wymagać, aby spełniały one odpowiednie warunki techniczne.

Jeżeli nowa studnia – to najpierw należy znaleźć miejsce, w którym znajduje się woda. Wciąż niezastąpieni w tym są... różdżkarze.

Równie skuteczne jest korzystanie z usług geologów, którzy znajdą pokłady wody nadającej się do celów domowych.

Kiedy już wiadomo, gdzie szukać, trzeba zamówić firmę studniarską. Dobrze jest zatrudnić taką, z której usług korzystali znajomi czy sąsiedzi i są z jej pracy zadowoleni. Należy też sprawdzić, jakimi urządzeniami technicznymi dysponuje. Im ma lepszy i nowocześniejszy sprzęt, tym jakość jej usług jest wyższa.

Firmy studniarskie bardzo przestrzegają przepisów dotyczących budowy i umiejscowienia studni. Nie zawsze zgadzają się na wiercenie w miejscu, które wskazuje gospodarz. Powinien on pamiętać, że źle umieszczona studnia może zostać na wniosek nadzoru budowlanego zlikwidowana.

Inspektor d/s budownictwa  
Anna Bura

## NAJCZĘSTSZE ODZWIERZĘCE CHOROBY (CZ. 1)

Z opracowań Instytutu Medycyny Wsi w Lublinie wynika, że w latach 1983–1995 zarejestrowano 584868 przypadków zoonoz, a największy „plon” zbierały: pałeczki *Salmonella*, tasiemczyce, grzybice, włośnica, toksoplazmowa i różycza. Pokażny odsetek ludzi, których dotknęły choroby odzwierzęce stanowią osoby pokąsanę przez zwierzęta wściekłe lub podejrzane o wściekliznę i następnie zaszczepione przeciwko wściekliznie.

KRUS odnotowuje natomiast wzrastającą liczbę chorób zawodowych spowodowanych przez kleszcze tj. boreliozę, kleszczowe zapalenie mózgu i opon mózgowo-rdzeniowych.

Ponieważ wiedza na temat chorób odzwierzęcych nie jest powszechna, o czym może świadczyć liczba zachorowań, prezentujemy występujące najczęściej oraz krótkie porady, jak się przed nimi ustrzec i zapobiegać zarażeniom.

**Salmonelozы odzwierzęce** – choroby bakteryjne, wywoływane przez pałeczki *Salmonella*, których „magazynem” są domowe i dzikie zwierzęta, głównie ptaki, gryzoni, czasem psy i koty oraz chorzy ludzie.

Do zakażenia u zwierząt i ludzi dochodzi drogą pokarmową na skutek picia wody, zjadania pasz, spożywania surowego lub niedogotowanego mięsa, mleka i jaj – zanieczyszczonych kałem zakażonych zwierząt lub ludzi chorych względnie będących jedynie nosicielami choroby. Bakterie dostają się do krwioobiegu oraz mięśni a toksyny produkowane przez bakterie wywołują zatrucia organizmu.

U człowieka występuje: zatrucie pokarmowe z ostrym nieżytem żołądkowo-pokarmowym, z gwałtownymi wymiotami i ostrą biegunką. Zdarzają się: ciężkie zatrucia całego organizmu, zapalenia opon mózgowych, wsierdzia, kości i zapalenia płuc. Podobno nie ma narządu i tkanki, która nie mogłaby stać się miejscem bytowania bakterii *Salmonella*. Choroba rozwija się gwałtownie, w bardzo krótkim czasie. Może skończyć się śmiercią! Dlatego, gdy występują bóle (głowy, brzucha), biegunka, osłabione wymioty – bezwzględnie należy zgłosić się do najbliższej przychodni zdrowia.

Aby zapobiec zarażeniu się należy przestrzegać zasad higieny osobistej (dotyczy to wszystkich chorób); podawać zwierzętom pasze i pokarmy wiadomego pochodzenia; gotować produkty do spożycia – mięso, mleko, jaja. Przy wystąpieniu choroby u zwierząt – odizolować je, udzielić natychmiastowej pomocy weterynaryjnej i stosować zalecone leczenie, przebadać również pozostałe zwierzęta, a pomieszczenia dokładnie wydezynfekować.

**Tasiemczyce** – choroby o charakterze pasożytniczym, wywoływane przez dojrzałe postacie tasiemców (głównie tasiemca nieuzbrojonego zwanego bydłęcym – 90% wszystkich zachorowań, tasiemca uzbrojonego – 1, 7% zachorowań, rzadziej tasiemca karłowatego, bruzdogłowca szerokiego czy tasiemca bąblowcowego) rozwijających się w jelicie cienkim człowieka. Do zarażenia dochodzi na skutek spożywania surowego, niedogotowanego lub niedosmażonego mięsa wołowego (tatar, hamburger), wieprzowego lub dziczyzny, a także produktów spożywczych zanieczyszczonych kałem ludzkim, choćby przez używanie odchodów jako nawozu.

Objawy chorobowe u zwierząt są raczej niedostrzegalne, mogą jedynie wyrażać się obniżeniem przyrostów wagowych. U człowieka zależą od rodzaju i liczby tasiemców oraz reakcji organizmu. Najczęściej w kilka miesięcy po zakażeniu pojawia się biegunka na przemian z zaparciem, bóle brzucha, osłabiony apetyt, ślinotok oraz ogólny niepokój, lęk, bóle i zawroty głowy, osłabienie i wyczerpanie, nerwica; mogą też wystąpić odczyny

alergiczne i bezsenność.

**WĄGRZYCA** – choroba powodowana zjedzeniem larwalnej postaci tasiemca uzbrojonego, zwanej wągrem świńskim. W przewodzie pokarmowym człowieka wągry rozwijają się w dojrzałe tasiemce o długości nawet do 3 m, których jaja oraz człony człowiek wydalą wraz z kałem i które są źródłem zarażenia świń, a także człowieka.

**BĄBLOWICA** – groźna choroba wywołana przez tasiemca bąblowcowego, którego jaja spożyte z zanieczyszczonymi pokarmami lub przez kontakt z psem (nosicielem tasiemca), po przedostaniu się systemu krwionośnego mogą umiejscowić się i rozwinąć w obrosłe osobniki głównie w wątrobie, w płucach, śledzionie, gałce ocznej a nawet mózgu wyrządzając tam spustoszenie.

**Włośnica (trychinoza)** – powoduje ją pasożyt zwany włośniem krętym, występujący w mięśniach wielu zwierząt – świń, kotów, lisów hodowlanych i dzikich, niedźwiedzi, dzików oraz drobnych gryzoni. Źródłem zarażenia jest niezbadane mięso oraz wędliny wieprzowe i z dzika; najbardziej niebezpieczne mogą być niedowędzone wędliny, np. kiełbasa „metka”. Objawy choroby – u zwierząt nie występują, a pasożyta można jedynie stwierdzić badaniami mikroskopowym, tzw. trychinoskopią.

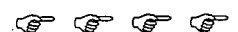
U człowieka w 1–2 dniu po spożyciu zakażonego mięsa występują zaburzenia żołądkowo-jelitowe, wzrost temperatury ciała do 38 C, bóle i zmęczenie w mięśniach, obrzęk twarzy i powiek, kończyn i moszny, również wysypka skórna. W razie podejrzenia o zachorowanie na trychinozę niezbędna jest pomoc lekarska; ciężki przebieg choroby często kończy się śmiercią.

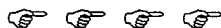
Przestrzeganie higieny żywienia zwierząt – niedopuszczanie do pożerania przez świnię padłych szczurów, regularna i dokładna deratyzacja pomieszczeń; gotowanie odpadków mięsnych i służących do skarmiania; badanie po uboju mięsa świńskiego i dzików na obecność larw włośni to skuteczniejsza recepta na zagrożenie włośniami.

**Grzybice** – zwierzęta hodowlane i domowe mogą być siedliskiem chorób grzybiczych, łatwo przenoszonych na człowieka i wywołujących poważne schorzenia nie tylko skóry i jej wytworów (włosów, paznokci) ale i narządów wewnętrznych. Do zakażenia ludzi grzybicami odzwierzęcymi dochodzi na skutek bezpośredniego kontaktu z chorymi czworonogami (bydło, psy, lisy), zakażoną ściółką i przyborami np. do czyszczenia zwierząt lub w trakcie prac gospodarskich (np. w stodołach i spichlerzach) od myszy i szczurów.

Najczęściej występuje LISZAJ STRZYGĄCY – wywołany przez grzyb pasożytniczy na zwierzętach domowych i roślinach, a atakuje przede wszystkim mieszkańców wsi i dzieci ze wszystkich środowisk. Objawy u ludzi: u kobiet na skórze gładkiej, a u mężczyzn na owłosionej (głowie, brodzie i wardze górnej) występują zapalenia, bolesne guzy o ropiejącej powierzchni (często mylone z czyrakami), a także wypadanie włosów. Zakażenie może być przenoszone na wielu członków tej samej rodziny.

**Toksoplazmoza** – choroba wywołwana przez pierwotniaka występującego w moczu, kale, ślinie oraz narządach wszystkich ssaków domowych (szczególnie kotów), gryzoni i ptaków. Źródłem zarażenia jest surowe lub niedogotowane (niedowędzone) mięso i wędliny wieprzowe, baranie lub wołowe (tatar, hamburger) oraz podroby zawierające toksoplazmy, a także produkty spożywcze zanieczyszczone kałem kocim z oocystami toksoplazm.





Zakażenie następuje przez błony śluzowe przewodu pokarmowego, dróg oddechowych i moczopłciowych, spojówki, przez uszkodzoną skórę oraz poprzez łożysko matki.

**Choroba jest szczególnie niebezpieczna dla kobiet w ciąży i osób o obniżonej odporności!**

Objawy u człowieka przy toksoplazmozie nabytej występują po ok. 2 – 4 tyg. od zarażenia, najczęściej w postaci obejmującej węzły szyjno-karkowe, z podwyższoną temperaturą, bólami mięśni i stawów, czasem z powiększeniem śledziony i wątroby oraz wysypką; rzadziej obserwuje się toksoplazmozę brzuszną atakującą wątrobę i śledzionę, toksoplazmozę klatki piersiowej z zajęciem płuc i mięśnia sercowego, toksoplazmozę ośrodkowego układu nerwowego czy oczną lub uogólnioną; przy toksoplazmozie wrodzonej, będącej następstwem zarażenia kobiety w czasie ciąży, występują przedwczesne porody lub martwe płody oraz upośledzenia i nienormalny rozwój narodzonych dzieci.

Aby nie dopuścić do zarażenia toksoplazmozą trzeba przestrzegać zasad higieny osobistej w czasie obsługi zwierząt hodowlanych i domowych, ograniczając bezpośredni kontakt ze ściółką, glebą i odchodami.

c. d. n.

Jolanta Stańska

Biuro Prewencji i Rehabilitacji

## Słownik ekologiczny – litera „J”

8. **JAJOWÓD** – to przewód wyprowadzający jajo wytworzone w jajniku samicy ssaka i człowieka. Stanowi cienki, błoniasto-mięśniowy przewód parzysty, zakończony tzw. strzępkami jajowodu, które mają zdolność wychwytywania jaj po tzw. jajeczkowaniu czyli owulacji, by mogły się spotkać z plemnikami męskimi w jajowodzie, gdzie zachodzi do zapłodnienia. U kobiety ma długość 9 – 17 cm. Uwolnione z jajnika jajo zostaje po prostu „wciągnięte” przez strzępki do lejka jajowodu. W jajowodzie ptaków mogą powstać dodatkowe osłony jajowe. Parzyste jajowody prowadzą do trzonu macicy, z którą są bezpośrednio stopione w jedną całość (od strony macicy).

9. **JAJO** – to gameta żeńska, czyli żeńska komórka rozrodcza zdolna do wytwarzania nowego życia po tzw. zapłodnieniu płciowym. Aby powstało nowe życie istnieje u zwierząt, ptaków okres godowy – łączenie się w pary 2 różnych osobników. Połączenie się jaja z plemnikiem męskim to akt zapłodnienia w wyniku którego powstaje tzw. zygota. Zygota rozrasta się w trzonie macicy dając zarodek, który nazywamy płodem. Zaś łączenie się w pary osobników (celem zapłodnienia) nazywamy aktem kopulacji.

Jadalne jajo ptasie – ptactwa domowego posiada różne rozmiary gatunkowe. Z reguły składa się z żółtka utwardzonego 2 skrętkami, białka, komory powietrznej, osłonki błoniastej i twardej, ochronnej skorupki wapiennej. Wysiadywanie jaj czyli ich ocieplanie prowadzi do powstania nowego życia – w nieznanym do tej pory cudzie natury, pod warunkiem, iż zostały zapłodnione wewnętrznie.

10. **JAMOCHŁONY** – to wodne bezkręgowce, organizmy wielokomórkowe. Ciało jamochłonów zbudowane jest z 2 warstw komórek to jest wewn. endodermy i zewn. ektodermy. Na ogół występują w 2 postaciach – osiadłego polipa i pływającej meduzy przechodząc tzw. przemianę pokoleń czyli taki wzwód, w którym występuje gametofit = pokolenie płciowe i sprofit czyli pokolenie bezpłciowe.

11. **JATROGENIA** – postępowanie przeciwne psychoterapii, czyli takie, które nazywamy nieprzyjaznym, wyzwającym nieufność, lęk a nawet samoobronną agresję, którego skutkiem są szeroko pojęte nerwice, a nawet niektóre choroby psychiczne.

(cd. na str. 6)

## Z KALENDARZA USC:

Mieszkańcy powyżej 80-tęgo roku, którzy w miesiącu marcu będą obchodzili swoje urodziny.

1. Kukuczka Maria	ur. 17. 03. 1911 r. zam. Istebna 104
2. Legierski Józef	19. 03. 1917 r. Istebna 419
3. Michałek Maria	28. 03. 1906 r. Istebna 519
4. Krawiec Teresa	26. 03. 1913 r. Istebna 541
5. Jałowiczor Anna	26. 03. 1917 r. Istebna 551
6. Bocek Józef	5. 03. 1910 r. Istebna 253
7. Bocek Anna	22. 03. 1914 r. Istebna 253
8. Troszok Maria	19. 03. 1908 r. Istebna 699
9. Małyjurek Maria	3. 03. 1917 r. Jaworzynka 90
10. Juroszek Helena	26. 03. 1918 r. Jaworzynka 299
11. Waszut Józef	19. 03. 1908 r. Koniaków 66
12. Marekwica Helena	25. 03. 1915 r. Koniaków 25
13. Kaczmarzyk Helena	31. 03. 1916 r. Koniaków 139
14. Legierska Maria	28. 03. 1911 r. Koniaków 171
15. Sikora Jan	31. 03. 1906 r. Koniaków 266
16. Matuszna Elżbieta	29. 03. 1917 r. Koniaków 506

Zacnym Jubilatam serdeczne życzenia zdrowia i długich lat życia składają Wójt Gminy i Kierownik USC

Związek małżeński zawarli:

1. Bronisława Jałowiczor z Jaworzynki i Zbigniew Gazurek z Istebnej
2. Danuta Kukuczka z Koniakowa i Janusz Waszut z Koniakowa
3. Barbara Stuchlik Istebnej i Kazimierz Ligocki z Jaworzynki

Szczęść Boże Młodym Parom

Odeszli od nas:

1. Lupieżowiec Paweł zam. Istebna 22 lat 82
2. Matuszna Józefa Koniaków 385 lat 88
3. Pielka Stefan Istebna 632 lat 92
4. Zgol Paweł Istebna 659 lat 86
5. Kohut Jan Istebna 616 lat 72
6. Legierska Maria Istebna 4 lat 90

Niech spoczywają w pokoju

Anna Kukuczka  
Kierownik USC

Z okazji zawarcia związku małżeńskiego pracownikowi Urzędu Gminy w Istebnej i współpracownikowi zespołu redakcyjnego „Naszej Trójwisi”

**p. Januszowi Waszutowi i jego żonie Danucie**  
najserdeczniejsze życzenia na nowej drodze życia składają

Wójt Gminy

pracownicy Urzędu Gminy i zespołu redakcyjnego

„Jedną myślą życie wzajem  
I uczuciem jednym życie,  
A ten świat nie ziemią zwijcie  
Ale cudem szczęścia rajem!”

**Słownik ekologiczny – litera „J” – od. z poprz. str.**

W języku ekologicznym – jatrogenia objawia się także wszelkim nieprzyjaznym zachowaniem człowieka w środowisku wobec niego i istot żyjących – zwierząt i roślin – otaczających nas.

12. **JOD** – to mikroelement, który w małych ilościach stymuluje wzrost roślin, oddychanie i efektywniej pracują enzymy – powodujące rozkład substancji organicznych. Dla wielu glonów morskich jod jest makroelementem balastowym, tj. gromadzą one ten pierwiastek śladowy w swoich komórkach w pokaźnych ilościach. Przykładowo, takim glonem jest morskocyzyn, z którego wyrabia się jodynę medyczną (do dezynfekcji ran). W beskidzkich górach tego pierwiastka jest bardzo mało w wodach, stąd poleca się kupowanie soli jodowanej, ponieważ brak jodu w organizmie ludzkim powoduje tzw. wole endemiczne, które może być nadczynnością lub niedoczynnością tarczycy, wydzielającą hormon, tzw. tyroksynę.

13. **JANTAR** – czyli bursztyn. Ozdoba i lek, panaceum na wszystko, kamień życia i zdrowia, młodości i długowieczności, nasz polski-bałtycki. Posiada właściwości lecznicze pod warunkiem, że naszyjnik bursztynowy jest nieszlifowany o kształtach wielobocznych, w którym załamują się promienie świetlne, kierowane poprzez skórę do wnętrza organizmów i w przewodzie koloru jasno-żółtego. Leczy: niedomagania sercowo-krążeniowe, bóle głowy, zapobiega chorobom nowotworowym, reumatycznym, przewodu pokarmowego oraz wpływa dobrze na samopoczucie psychofizyczne człowieka.

Stosowanie: nalewki, pocieranie kawałkiem bursztynu chore miejsca i noszenie na stałe naszyjnika w bezpośrednim kontakcie z ciałem (nie na paradę).

Przepisy nalewki bursztynowej: bursztyn rozkruszyć najlepiej w moździerzu 500 g zalać 1/2 litrem spirytusu, pozostawić w ciepłym, ciemnym miejscu i często wstrząsać. Po dwóch tygodniach pić, najlepiej na czczo jeden kieliszek (alkohol przybiera kolor żółty, chociaż bursztyn całkowicie się w nim nie rozpuści). Prawdziwa nalewka bursztynowa to nalewka zrobiona przez Ciebie.

Na podstawie naukowej literatury zebrała „Macierzonka”

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO-HANDLOWE

**LEGIERSKI**

rok założenia 1964

oferuje

ASORTYMENT INSTALACJI SANITARNYCH  
I GRZEWCZYCH

- Większość towaru po cenach producentów.
- Transport i doradztwo techniczne gratis!

**Zapraszamy codziennie**

w godz. poniedział. – piątek 7.00 – 17.00  
sobota 7.00 – 13.00

ul. 1 Maja 23 (w pobliżu CPN-u)  
43-460 Wisła tel./fax. (0-33) 55 21 19  
0/ 602 612 935

## USŁUGI ZDUŃSKIE

Motyka Stanisław

Miłówka ul. Kasztanowa 3

tel. 63-77-29 lub 63-75-88 (wieczorem)

*Oferuję:*

**Budowę i przebudowę pieców kuchennych i pokojowych z materiału własnego lub powierzono**

## Ośrodek Szkolenia Kierowców

*Janusz Markiewicz*

ogłasza zapisy na kursy prawa jazdy kat. A, B, E

przy Szkole Podstawowej nr 1 w Istebnej.

Zapisy dnia 10.03. i 14.03. oraz 03.04. i 17.04. br

o godz. 17.00 w świetlicy szkolnej

lub telefonicznie tel. 543-443.

**UCZNIOWIE 10% ZNIŻKI!!!**

Zatrudnię fryzjerkę

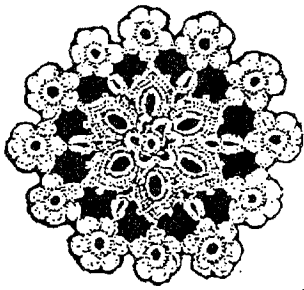
Wiadomość: Istebna: 55-62-15

## "ZAJAZD U KIEPUSA"

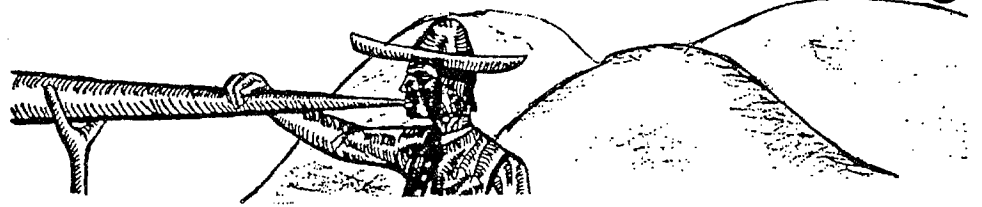
Głodny jesteś i spragniony  
bo żołądek pusty masz,  
do "KIEPUSA" pędź szalony  
on Ci rozkosz pełną da

Zapraszamy!

Koniaków-Dachtory



# informator kulturalny



## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

Zakończył się IX Ogólnopolski Konkurs pt.: „Twórczość Dziecięca Inspirowana Sztuką Ludową Koroneczka 98”. Organizatorem konkursu było Kuratorium Oświaty w Bielsku-Białej przy współpracy z Ministerstwem Edukacji Narodowej oraz Centrum Wychowania Estetycznego Dzie-

olbrzymiej liczby uczestników konkursu, niektóre prace naszych wychowanków zostały wyróżnione, a ich twórcy nagrodzeni.

Autorzy nagrodzonych prac otrzymali pamiątkowe dyplomy i nagrody książkowe, a ich prace eksponowane są na wystawach.

### ... NIGDY NIE ZAGINIE... SZTUKA LUDOWA NASZEGO REGIONU

ci i Młodzieży w Bielsku-Białej.

Powyższy konkurs ma na celu:

- rozbudzenie i poszerzenie zainteresowań twórczością ludową,
- popularyzowanie sztuki ludowej własnego regionu oraz budzenie dumy z kultury i tradycji ludowej,
- wymianę doświadczeń i poszerzenie wiedzy z zakresu różnych technik.

Nadesłane z całej Polski prace oceniano w dwóch kategoriach wiekowych:

- uczniów szkół podstawowych
  - uczniów szkół ponadpodstawowych.
- Zakres prac obejmował 10 kategorii: rzeźba, koronka, haft, bibułkarstwo, malarstwo na szkle, ceramika, wycinanka, aplikacja, tkactwo artystyczne.

Ognisko Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie (jako jedyna tego typu placówka działająca na wsi) brało czynny udział w powyższym konkursie.

Nasi podopieczni chętnie poznają tajniki twórczości ludowej. Z dużym zaangażowaniem uczestniczą w organizowanych zajęciach. Pod okiem swoich instruktorów przygotowali prace z zakresu rzeźby, koronki, haftu krzyżykowego, makramy, malarstwa i malarstwa na szkle.

23 lutego br. w Oświęcimiu odbyło się podsumowanie konkursu, na które to zaproszeni zostali również instruktorzy i uczniowie naszej placówki.

Z przyjemnością informuję, iż pomimo

W zakresie koronki dyplomy i nagrody otrzymały:

1. Magdalena Wawrzacz kl. IV a - Pustki
2. Edyta Juroszek kl. III a - Matyska
3. Mariola Bocek kl. VI a - Legiery
4. Justyna Vavrac kl. VIII a - Gronik

Instruktorka koronczarstwa p. Marta Dziadura otrzymała List Gratulacyjny za całokształt pracy instruktorskiej oraz nagrodę książkową.

W zakresie haftu krzyżykowego dyplom i nagrodę zdobyły:

1. Małgorzata Haratyk kl. VII a - Dachtony
2. Ewelina Juroszek kl. VII b - Deje

Instruktorką haftu krzyżykowego jest p. Teresa Sikorska.

Dyplom i nagrodę w kategorii rzeźby otrzymał Damian Legierski kl. V b - Pustki, który pracuje pod okiem instruktora koła rzeźbiarskiego p. Zbigniewa Krężeloka.

Serdecznie gratulujemy instruktorom i dzieciom zdobytych nagród i wyróżnień.

Na łamach „Naszej Trójwsi” pragnę podziękować instruktorom za przekazywanie własnych umiejętności i naszych ludowych tradycji swoim podopiecznym.

Życzę im otwartych na sztukę ludową i utalentowanych pociech.

Wszystkim wychowankom życzę zdolności twórczych i sukcesów w kolejnych konkursach.

Janina Bury

dyr. OPP w Koniakowie

### SUKCESY SP 2 W ISTEBNIEJ-ZAOLZIU.

W dniach 8, 9, 10. 01. 1998 r. odbył się VII Wojewódzki Przegląd zespołów Jasełkowskich w Łodygowicach.

Zeprezentowało się 17 zespołów amatorskich, między innymi „Zaolziacy” - Grupa dzieci ze szkoły nr 2 Istebna - Zaolzie odniosła sukces zajmując II miejsce.

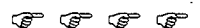
Opiekunowie: mgr Ewa Czulak i Ewa Małyjurek

21 stycznia w Miejskim Domu Kultury „Prażakówka” odbyły się eliminacje rejonowe do 23 Wojewódzkiego Konkursu Recytatorskiego Szkół Podstawowych. Jury wysłuchało 48 adeptów trudnej sztuki recytacji.

Wyróżnienia 1 stopnia i awans do eliminacji wojewódzkich otrzymało 8 z nich, w tym dwie uczennice ze Szkoły Podstawowej Nr 2 w Istebnej: Anna Czulak i Aneta Kawulok oraz uczeń z SP nr 1 Istebna Wojciech Mróz, a Maria Haratyk uczennica SP nr 1 Istebna z kl. VIII otrzymała wyróżnienie II stopnia. Dodać należy, że uczniowie ci przygotowani przez mgr Ewę Czulak i mgr Krystynę Koźdoń już od 3 lat reprezentują nas na Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim.

18 lutego odbyło się uroczyste wręczenie dyplomów i nagród.

Miło nam poinformować, że w V edycji Międzszkolnego Konkursu Plastycznego organizowanego przez Gminny Ośrodek Kultury w Świnnej, pt.: „Mieszkam w Beskidach”, wyróżnienie I stopnia w swojej kategorii wiekowej otrzymał uczeń SP. nr 2 Istebna Łukasz Kaczmarzyk.



W konkursie tym wzięło udział 1097 uczniów szkół podstawowych i średnich, którzy nadesłali 1301 prac plastycznych. Obejrzeć je można od 21. III w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Świnnej. Wyróżnienie II stopnia otrzymała także Renata Harytk z SP nr 1 w Istebnej.

Uczniowie ze SP. nr 2 w Istebnej – Zaolziu w składzie: Ł. Kaczmarzyk, M. Czyż i Z. Kukuczka z klasy IV wzięli udział w XXX Wojewódzkim Przeglądzie Zespołów Kolędniczych i Obrzędowych „Żywieckie Gody 98” i w Kategorii Dziecięcych Zespołów Kolędniczych jako „Pastuszki” zajęli II miejsce.

Dzieci przygotowała mgr Bogusława Bocek.

W tym samym konkursie zaprezentowali się w ośmio osobowym składzie kolędnicy z Zespołu „Istebna” z Istebnej pod kierownictwem p. Piotra Kukuczki i zajęli III miejsce.

**Wszystkim uczniom wyróżnionym w tych konkursach i ich opiekunom składamy serdeczne gratulacje.**



*Pastuszki z SP 2 w Istebnej na "Żywieckich Godach '98"*

## Przedwiośnie

Słońce ozłaca mleczne obłoki  
 błękit zajął znaczną część nieba  
 łagodny wiatr wygładza czoła  
 pieszczotliwie muska twarze ludzkie  
 wierzby zakwitły barwą włosów staruszki  
 delikatnością aksamitu bazię przemówiły  
 potoki rozgadały się swobodą wolnej drogi  
 leszczyny napuszyły się rudymi kotkami  
 białe śnieżynki ogród ożywiły  
 krokusy złote kielichy odstąpiły  
 kotka na parapecie okna siadła  
 mrucząc zalotnie – toż to marzec

*Autor Teresa Waszut  
 Z tomiku „Ojcowski dom”*

## INFORMACJA

**Spotkania szachowe dla dzieci i młodzieży w godz. 10.00-12.00 w soboty w świetlicy w Szkole Podstawowej w Istebnej-Centrum**



## NASI MŁODZI SPORTOWCY

Małgorzata Michalek zawodniczka Narciarskiego Klubu Sportowego „Trójwieś Beskidzka” zam. w Koniakowie.

Biegi narciarskie uprawia wyczynowo od 6 lat. Karierę sportową rozpoczynała w Szkole Podstawowej nr 2 w Koniakowie – Rastoce, później była zawodniczką „Olimpii” Golezów. Skończyła Szkołę Sportową w Bielsku pod okiem trenera Włodzimierza Walusia. Jest mistrzynią oraz dwukrotną wicemistrzynią Polski w kategorii juniorów na dystansie 5 km.

Wielokrotnie zwyciężała w zawodach mistrzostw Beskidzkiego Okręgowego Związku Narciarskiego, Tatrzańskiego

Okręgowego Związku Narciarskiego, Konoskiego Okręgowego Związku Narciarskiego. Czterokrotnie występowała w mistrzostwach świata juniorów w Austrii, Szwecji, we Włoszech i w Kanadzie. W ostatnim sezonie zwyciężyła w masowym biegu Jaworza. Życzymy jej wytrwałości, dobrych sponsorów i wielu udanych startów.

*Janusz Waszut*

*Na zdjęciu: Małgorzata Michalek na Mistrzostwach Świata w Calgary - Kanada*

„Nasza Trójwieś” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel.55-60-87 - woj. bielskie

Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Elżbieta Legierska-Niewiadomska

Skład komputer i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel.(0-33) 510-543, fax (0-33) 511-643

Czasopismo zrzeszone w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej

**Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada**